

D785 / D785N



Telefone de mesa IP / Auscultador com fio

Guia rápido



Inglês



Alemão



Italiano



Francês



Espanhol



Português



Grego



Polaco



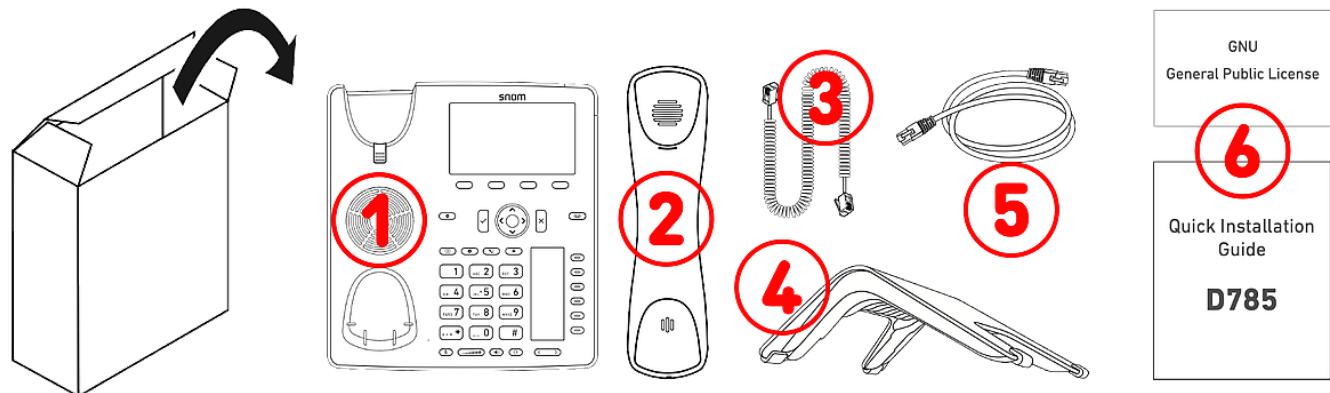
Russo



Turco

Noções preliminares

(A) Conteúdo da embalagem

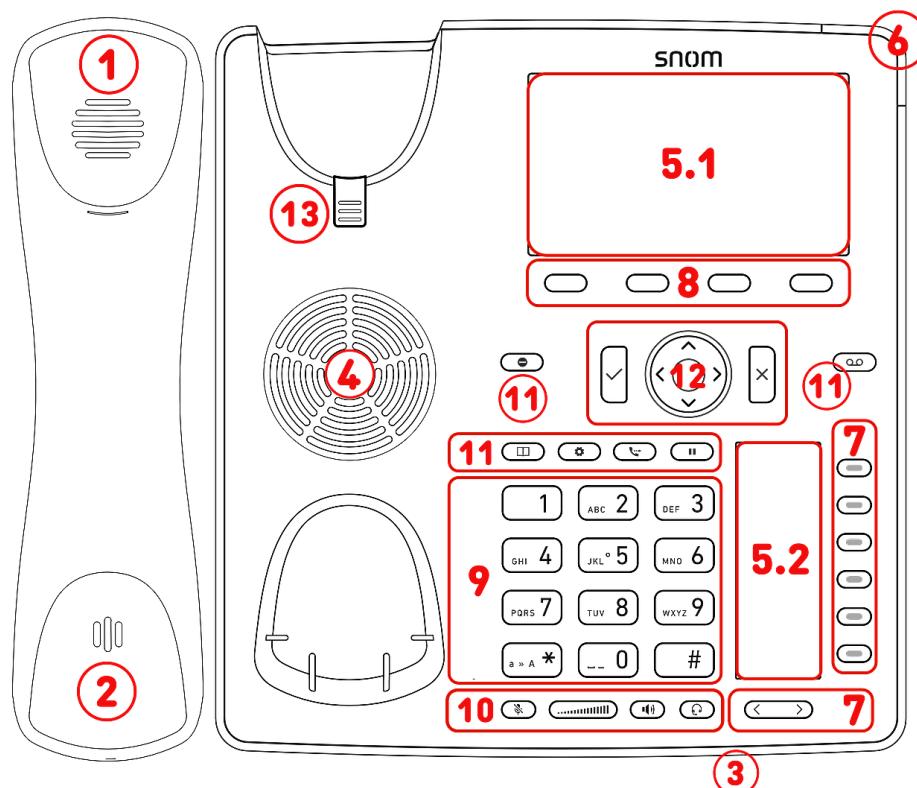


A-1: Telefone de mesa IP D785 / D785N | **A-2:** Recetor | **A-3:** Cabo do recetor | **A-4:** Suporte | **A-5:** Cabo Ethernet: 1,5 m | **A-6:** Documentação

(B) Componentes do dispositivo D785 / D785N

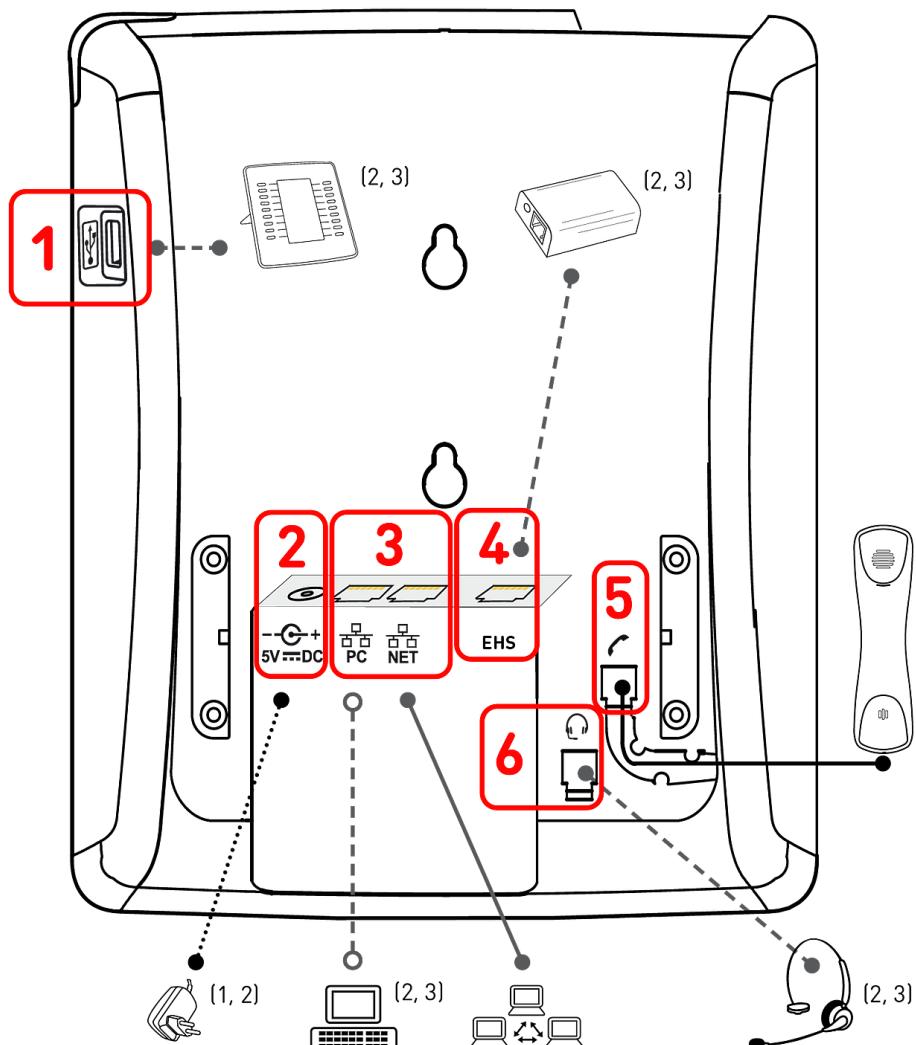
Os componentes hardware do D785 / D785N estão listados abaixo:

- Componentes de áudio → **B-1 - B-4**
- Ecrã e indicadores → **B-5 - B-6**
- Teclas físicas → **B-7 - B-12**



- **B-1:** Altifalante do auscultador
- **B-2:** Microfone do auscultador
- **B-3:** Microfone da base
- **B-4:** Altifalante da base
- **B-5:** Exibição dupla.
 - **B-5.1** Ecrã
 - **B-5.2** SmartDisplay
- **B-6:** Indicação do estado da chamada (com LED vermelho)
- **B-7:** 6 teclas SmartLabel (com LED multicolor) & Página
- **B-8:** 4 teclas de função sensíveis ao contexto
- **B-9:** 12 teclas (teclado do telefone padrão ITU)
- **B-10:** 5 teclas de áudio dedicadas
- **B-11:** 6 teclas de função dedicadas
- **B-12:** Tecla de navegação de 5 direções & OK / Cancelar
- **B-13:** Lingueta de apoio do auscultador

(C) Interfaces e ligações



Interfaces para fios

- C-1:** Auriculares USB e outros acessórios: 1 × porta USB 2.0 tipo A
- C-2:** Alimentador: jack coaxial (tomada)
- C-3:** Conetividade de rede: 2 tomadas RJ45-8P8C (NET/PC)
- **Power over Ethernet (PoE):** IEEE 802.3af classe 2/3⁵
 - **Gigabit Ethernet (GbE)**

- C-4:** Adaptador EHS: tomada RJ12-6P6C
- C-5:** Auscultador com fio: tomada RJ9-4P4C
- C-6:** Auriculares: tomada RJ9-4P4C

Interfaces sem fios

- D785 → [Conetividade dos auriculares](#): Bluetooth 4.0, classe 2
- D785N⁴ → -/-

¹ Se o telefone for alimentado via PoE, não é necessário o alimentador

² Não incluído na embalagem

³ Opcional

⁴ D785N sem Bluetooth

⁵ Classe 2 w/o USB e Bluetooth

Preparação do dispositivo D785 / D785N para o uso

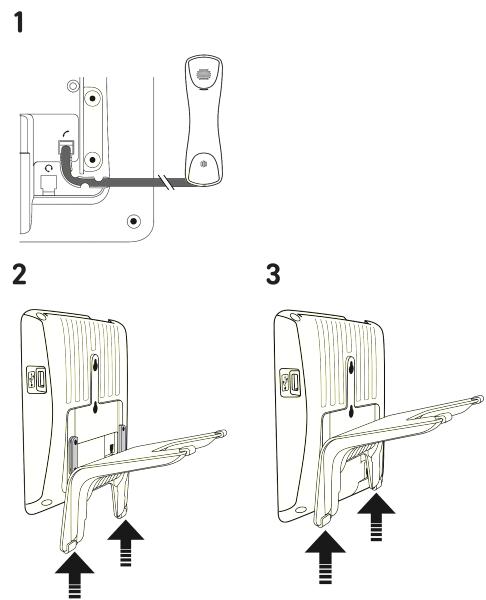
Montagem do suporte e do auscultador

Nota: O suporte pode ser montado com duas inclinações diferentes: ângulo de 28° ou ângulo de 46°

1. Antes de montar o suporte, introduza a extremidade comprida do cabo do auscultador no conector RJ9-4P4C marcado com ícone
2. Posicione as ranhuras do suporte de forma a alinhar com os trilhos deslizantes na parte de trás do D785 / D785N.
3. Empurre o suporte para cima sobre os trilhos deslizantes até encaixar.
4. Introduza a extremidade curta do cabo do auscultador no seu conector.
5. Posicione o D785 / D785N sobre uma superfície plana e horizontal.



na parte traseira do telefone e coloque o cabo no guia.



Ligar e acender

O telefone pode ser alimentado através de Power over Ethernet (PoE) com o cabo de rede ou, se a opção PoE não estiver disponível, através de adaptador do alimentador de 5 V CC disponível em separado.

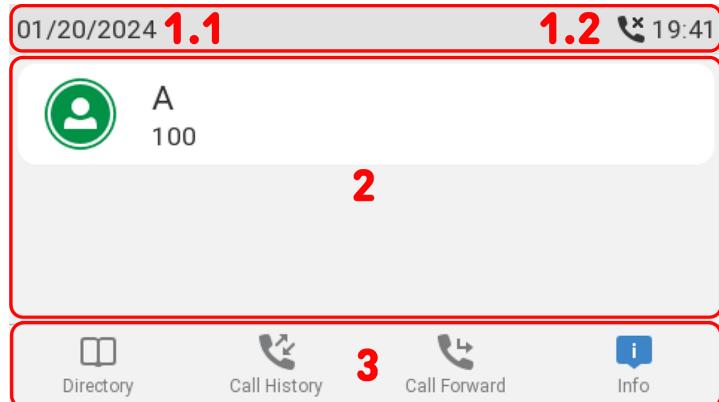
1. Ligue uma extremidade do cabo Ethernet (cabو de rede) à tomada RJ45 do telefone, identificada por **NET**, e a outra extremidade à tomada de rede para estabelecer a ligação de dados.
2. Caso a Power over Ethernet (PoE) não esteja disponível, ligue a ficha do alimentador à tomada de parede.
3. A segunda tomada RJ45, identificada por **PC**, serve para ligar em cadeia outros dispositivos Ethernet sem a necessidade de uma segunda linha de ligação Ethernet.
4. Os telefones Snom são plug-and-play. Quando o telefone estiver ligado à rede, este iniciará de forma automática. Se a rede local ou o provedor VoIP suportar as funções de *aprovisionamento automático da Snom*, o telefone irá iniciar automaticamente sem interrupções. Nesse caso, continue a ler o próximo capítulo, ou consulte o capítulo **Colocar o D785 / D785N em funcionamento**

Noções introdutórias: ecrã e teclas de funções

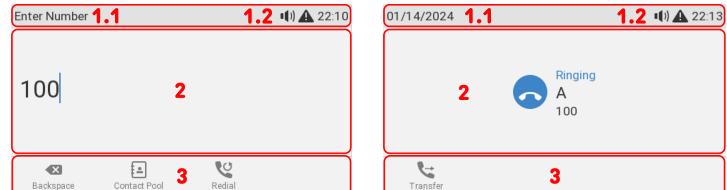
Ecrã (ver → *Noções preliminares* → *Componentes do dispositivo D785 / D785N* → B-5.1)

O ecrã apresenta as seguintes informações:

Em modo inativo:



Em modo ativo:



1. Barra de status/informações

1. Data
2. Componentes de áudio | Mensagens de estado | Hora
2. **Área de contexto:** Identidades configuradas e o seu estado real



3. **Barra de teclas de função sensíveis ao contexto:** (ver → *Ícones e teclas de função programáveis e sensíveis ao contexto*)

1. Barra de status/informações

1. Nome da atividade atual | Data
2. Componentes de áudio | Mensagens de estado | Hora

2. **Área de contexto:** Dependendo da atividade, esta área constará de símbolos e texto.



3. Barra de teclas de função sensíveis ao contexto:

Dependendo da atividade em curso, na linha das teclas de função são exibidos ícones diferentes. É possível ativar as funções correspondentes pressionando a tecla de função localizada diretamente abaixo do ícone.

SmartDisplay (ver → *Noções preliminares* → *Componentes do dispositivo D785 / D785N* → B-5.2)

O telefone dispõe de um segundo ecrã (SmartDisplay), onde se mostram as etiquetas das 24 teclas de função programáveis (teclas SmartLabel) em 4 páginas com 6 áreas de etiquetas cada uma. A barra horizontal preta na parte superior do ecrã indica qual é a página que está a ser mostrada nesse momento.

Dependendo do tipo de tecla, os ícones são constituídos por um símbolo e por um texto ou apenas por texto. Ambos podem ser personalizados. **Os seguintes tipos de teclas** estão disponíveis com o firmware atual:

Configuração pré-definida:

Página 1	Página 2	Página 3	Página 4
Line	Line	Line	Line
Line	Line	Line	Line
Conference			
SmartTransfer			
Silent Mode			
Dialed			

Tipo de tecla: Linha, Enviar SIP INFO, Código Star, Evento de tecla

Unknown
Action URL
Auto Answer
BLF
Button
Call Center Status
Call Forward
Call Park
Cancel
Conference
Contact (XMPP)
Disposition Code
DTMF
Extension
Intercom
IVR
Key Event
Line
Multicast
OK
Park
Presence
Push-to-Talk
Record
SendSipInfo
SmartTransfer
Speed Dial
Star Code
Transfer
UserInputAndSendSipInfo
XML Definition
None

Evento de tecla:

✓ Unknown
Accepted Calls
Alternate
Block Caller
Call History
Conference
Consult Conference
Contacts
Delete Message
Directory
DND
Executive-Assistant Behalf Of
Executive-Assistant Config
Favorites
Headset
Help
Hide Outgoing ID
Hold
Hoteling
Info
Instant Redial
LDAP Directory
Logoff All
Missed Calls
Monitor Calls
Multicast Zones
Mute
Next Identity
Next Page
OCI-P Directory
Pool
Presence
Previous Identity
Previous Page
Private Hold
Reboot
Record
Redial
Server Directory
Settings
Silent Mode
Voicemail
Voicemail Info
None

					
Chamadas recebidas	Alternar	Rejeitar Chamada	Histórico de Chamadas	Conferência	Consultar Conferência
					
Contactos	Apagar Mensagem	Agenda	Não Incomodar	Assistente- executivo por detrás de	Configuração de Assistente- Executivo
					
Favoritos	Auricular	Ajuda	ID Anónima	Chamada em espera	Hóspede no quarto
					
Info	Remarcação automática	Diretório LDAP	Terminar sessão de todos os utilizadores	Chamadas Perdidas	Lista chamadas
					
Zonas Multicast	Silencioso	Identidade Seguinte	Página Seguinte	Contactos OCI-P	Contactos
					
					
Reter Privado	Gravar	Reiniciar	Redial	Servidor de Contactos	Configurações
					
					
					
					
					
					
					
					
					
					
					
					
					
					
					
					
					
					
					
					
					
					
					
					
					
					
					
					
					
					
					
					
					
					
					
					
					
					
					
					
					
					
					
	<img alt="				

Indicador de chamada (ver → *Noções preliminares* → *Componentes do dispositivo D785 / D785N* → B-6)

O LED vermelho localizado no canto superior direito do telefone **indica as chamadas em entrada, em curso, retidas e perdidas**. Quando o LED:

- Pisca rapidamente quando entra uma chamada.
- Permanece aceso fixo, indicando que o utilizador está a discar um número ou que uma chamada está em curso, ou ainda que há uma chamada perdida. Para visualizar a chamada perdida, pressione a seta para a direita no botão de navegação: assim, a tela será exibida e o LED será desligado.
- Pisca lentamente quando há uma chamada em espera.

Teclas SmartLabel (ver → *Noções preliminares* → *Componentes do dispositivo D785 / D785N* → B-7)

6 teclas SmartLabel (teclas de função programáveis com LED) à direita do SmartDisplay desempenham as funções definidas pelas SmartLabel. Programar e, portanto, atribuir funções a estas teclas é possível tanto através da interface do utilizador do telefone (PUI - Phone User Interface) como na página **Teclas de função** da interface web do telefone .

Context	Type	Number
P1	Line	
P2	Line	
P3	Key Event	Conference
P4	SmartTransfer	
P5	Key Event	Silent Mode
P6	Key Event	Redial

Dependendo da função atribuída à tecla, os LEDs (de cor vermelha ou verde) acendem-se quando ocorre o evento associado à tecla. Os LEDs de uma tecla de **Linha**

- piscam rapidamente quando chega uma chamada;
- acendem com luz fixa quando há uma chamada em curso;
- piscam lentamente quando há uma chamada em espera;
- apagam quando a linha está livre.

A cada uma das **6** teclas físicas podem ser atribuídas várias funções nas **4 páginas SmartLabel** até um total de **24** teclas SmartLabel disponíveis.

Pode alternar entre páginas SmartLabel utilizando a seguinte tecla:



Página
SmartLabel

Configuração pré-definida:

- Página 1: **P1-P2** → Linha, **P3** → Evento de tecla: Conferência, **P4** → SmartTransfer, **P5** → Evento de tecla: Modo silencioso, **P6** → Evento de tecla: Número marcado (Remarcação) → Lista de chamadas efetuadas
- Página 2: **P7-P12** → Linha
- Página 3: **P13-P18** → Linha
- Página 4: **P19-P24** → Linha

Quando se atribuem outras funções às teclas, os LEDs podem iluminar-se ou piscar. Por exemplo: quando se atribui a função **extensão** a uma tecla e a supervisão de extensões está ativada em ambos os telefones, o LED:

- pisca rapidamente quando chega uma chamada;
- acende com luz fixa quando a extensão está ocupada;
- apaga quando a extensão está livre.

Ícones e teclas de função programáveis e sensíveis ao contexto (ver → *Noções preliminares → Componentes do dispositivo D785 / D785N → B-8*)

As 4 teclas de função contextual programáveis e sensíveis (F1 - F4) encontram-se abaixo do ecrã e podem ser programadas no menu **Teclas de função** da interface internet do telefone (**WUI**) para executar uma série de ações. As funções associadas a estas teclas estão disponíveis quando o telefone está em modo inativo.

Type	Number	Label
Key Event	Directory	F1
Key Event	Call History	F2
Call Forward		F3
Key Event	Help	F4

Configuração pré-definida: De seguida, estão listadas as funções standard disponíveis no ecrã



Agenda



Histórico de chamadas



Reencaminhar todas



Mensagens de estado



Ajuda

F1 Diretório telefónico interno

F2 Listas de chamadas (perdidas, recebidas, efetuadas)

F3 Reencaminhar todas (on/off)

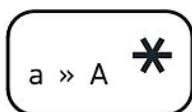
F4 Informação de estado ou Endereço IP

Pressione na tecla de função que se encontra abaixo do ícone no ecrã para ativar a função associada àquela determinada tecla.

Teclado alfanumérico (ver → *Noções preliminares → Componentes do dispositivo D785 / D785N → B-9*)

O teclado alfanumérico composto por 12 teclas físicas, está posicionado no centro da parte frontal do dispositivo.

1

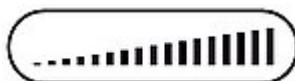


Tecla asterisco

- **Durante a digitação:** Mantenha pressionada a tecla asterisco (1) durante um segundo para alterar o modo de introdução (números > minúsculas > maiúsculas). Para digitar o asterisco (1), pressione a tecla (1) brevemente.
- **Em modo inativo:** Pressione a tecla asterisco (1) durante 3 segundos para bloquear/desbloquear o teclado.

Teclas de controlo áudio (ver → *Noções preliminares* → *Componentes do dispositivo D785 / D785N* → B-10)

5 teclas de controlo áudio servem para ajustar o volume, ativar e desativar o microfone, ativar a função alta-voz e o modo auricular.



Volume + / -

- **Ajusta o volume do toque (quando o telefone está em repouso ou a tocar)**
- Ajusta o volume do altifalante do auricular, da base ou dos auriculares, respetivamente, durante uma chamada



silencioso

- **Ativar / desativar microfone**
- Isto irá silenciar o microfone, ou seja, poderá ouvir a pessoa do outro lado da linha, mas ela não o poderá ouvir.
- Dispõe de um **LED vermelho** que acende quando o microfone está desativado



Viva-voz

- **Alternar entre o modo alta-voz e auscultador**
- Ligar e aceitar chamadas com o modo alta-voz
- Dispõe de um **LED verde** que acende quando o modo alta-voz está ativado

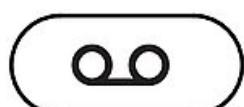


Auscultador

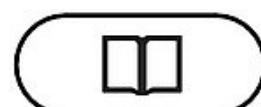
- Ativar e desativar o modo auriculares

Teclas de função dedicadas e personalizáveis (ver → *Noções preliminares* → *Componentes do dispositivo D785 / D785N* → B-11)

6 teclas de função pré-programadas e programáveis com configuração de fábrica impresa na tecla. No entanto, nestas teclas é possível programar também outras funções.



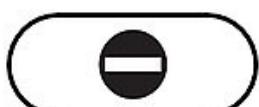
Mensagem



agenda



Chamada em espera



Não Incomodar (DND)

- **Recuperar mensagens das mensagens de voz (se existe)**
- Tem um **LED vermelho** que acende quando há uma mensagem nova na mensagem de voz

- Aceder à agenda interna do telefone

- **Colocar em espera e retomar uma chamada**

- Ativa/desativa o modo **Não扰 (DND)** de todas as identidades registadas.



Configurações

- Aceder ao menu de configuração da interface de utilizador do telefone (PUI)



Transferir

- **Transferência de chamadas**

Teclas de navegação, confirmação e cancelamento (ver → *Noções preliminares* → *Componentes do dispositivo D785 / D785N* → B-12)

A estas teclas podem ser atribuídas as funções disponíveis nos respetivos menus suspensos. Quando o ecrã está inativo é possível definir quais ícones das teclas (e, portanto, quais funções) visualizar. Não é possível definir quais funções visualizar quando o telefone estiver ativo, por exemplo quando há uma chamada em curso, quando o telefone toca, etc.

Configuração pré-definida:



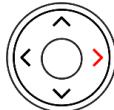
- **Em modo inativo:** selecionar a identidade em saída
- Em outros contextos: navegar para cima/baixo

Tecla de navegação: para cima/baixo



- **Em modo inativo:** consultar a lista das chamadas recebidas
- **Durante a digitação:** move o cursor para a esquerda um carácter de cada vez

Tecla de navegação: esquerda



- **Em modo inativo:** Consultar a lista de chamadas perdidas e apagar simultaneamente o LED de chamadas perdidas
- **Durante a digitação:** move o cursor para a direita um carácter de cada vez

Tecla de navegação: direita



Tecla de navegação: central

OK

- **Em modo inativo:** Lista de chamadas efetuadas
- Aceitar chamadas em modo alta-voz ou auriculares
- Confirmar e guardar ações e dados inseridos, e voltar ao ecrã anterior



cancelar

- Finalizar chamadas em modo alta-voz, auriculares e auscultador
- Cancelar ações e dados inseridos, e voltar ao ecrã anterior

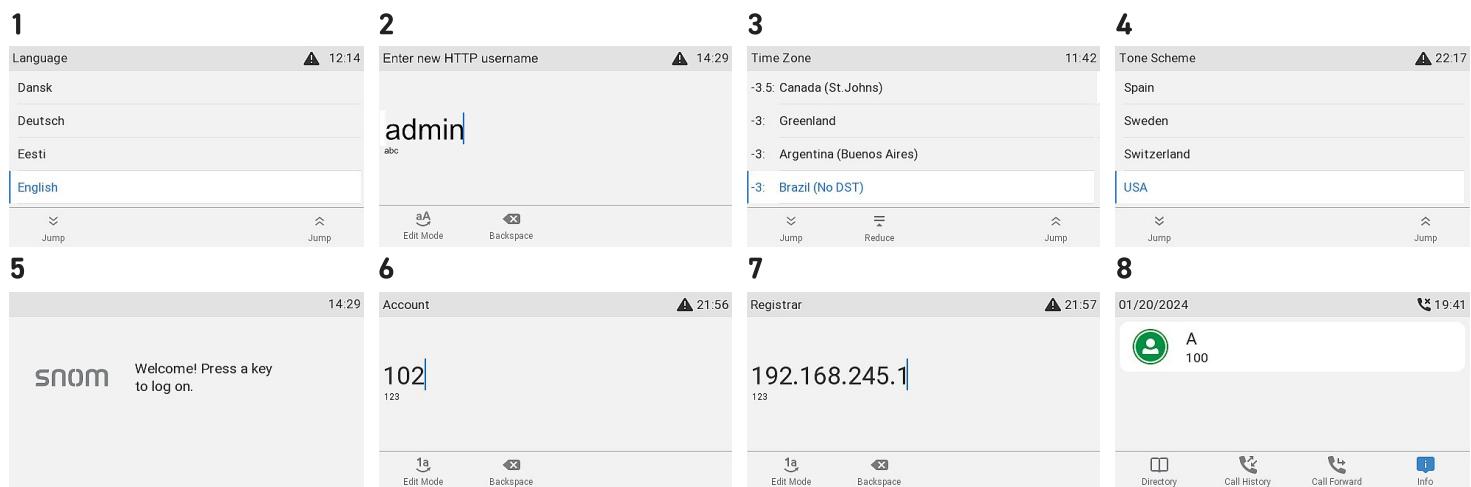
Colocar o D785 / D785N em funcionamento

Instalação e conexão do telefone

Nota: necessitará das **informações de registo** que o seu fornecedor de internet ou administrador de rede lhe forneceu; normalmente o **número ou a extensão do telefone, a palavra-passe e o registo (domínio SIP)**.

Normalmente a inicialização é completamente automática, através DHCP. Se a sua rede não admite DHCP, pressione em **Cancelar** e introduza manualmente o **endereço IP, a netmask, o endereço IP do gateway e o servidor DNS**.

Quando no ecrã é indicado, **pressão na seta para cima ou para baixo na tecla de navegação para selecionar uma opção. Pressione na tecla OK para guardar a seleção.**



1. Terá que selecionar uma **língua** A língua predefinida é o **inglês**.
2. Em seguida, ser-lhe-á pedido que introduza um nome de utilizador e **uma palavra-passe HTTP** para aceder à interface de utilizador Web do telefone em 2 passos. **(1)** Pode ser utilizado o nome de utilizador sugerido ou pode ser introduzido um novo. **(2)** É obrigado a definir uma **palavra-passe HTTP adequada** para operar o telefone.
3. A seguir, é necessário indicar o seu **fuso horário**. Assim, a hora exibida no ecrã será atualizada.
4. a seguir, é necessário configurar o **tom de chamada** que o utilizador ouve quando levanta o auscultador. Consoante o país, o tom de chamada poderá ser diferente.
5. O ecrã será exibido o **ecrã de boas-vindas**. Pressione em qualquer uma das teclas para se registrar. **Nota:** para visualizar o **endereço IP**, pressione na tecla **Configuração**.
6. Introduza a **conta/o número de telefone** e pressione em **OK**.
7. Introduza os dados de **Registrar** e pressione em **OK** para guardar. Introduza a **palavra-passe** e pressione em **OK**.
8. Após ter-se registrado, o ecrã exibe o **ecrã inativo**.

Configurar e personalizar as definições do D785 / D785N

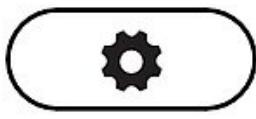
Algumas configurações podem ser definidas **diretamente no telefone** através da interface do utilizador (PUI); muitas outras podem ser facilmente configuradas através da interface web (WUI) utilizando um **computador com um navegador web**.

Nota: Os telefones Snom podem funcionar em modo administrador ou utilizador. No modo administrador, todas as configurações são acessíveis e podem ser modificadas; no modo utilizador, algumas configurações não são acessíveis. → **Configuração pré-definida:** modo administrador

Se o seu telefone é administrado de forma centralizada, o **modo utilizador** será o modo por defeito. Verifique com o seu administrador de rede ou operador de VoIP. Quando o telefone está a funcionar em modo utilizador, é necessário introduzir a palavra-passe para mudar o modo administrador.

Interface utilizador do telefone

Pressione



Configurações

para visualizar o menu de configuração no ecrã.

Para abrir um submenu ou uma configuração, utilize a tecla de navegação para selecionar a opção desejada e pressione



OK

Interface web do telefone (WUI)

1. Procure a **direção IP** do telefone. Pressione



Configurações

→ Informação
→ Ajuda

2. Introduza o *endereço IP* na barra dos endereços do navegador de um computador que está na mesma rede do D785 / D785N.
3. Acederá à interface de utilizador web (WUI). Se for a primeira vez que realiza uma inicialização manual, visualizará a página *Segurança*; caso contrário, abrir-se-á o ecrã *Início*.

Nota: É obrigado a definir uma **palavra-passe HTTP adequada** para operar o telefone.

As opções disponíveis no menu vertical do lado esquerdo da janela variam em função do modo em que se utiliza o telefone, utilizador ou administrador. As alterações que realize na interface web não terão efeito até clicar em **Guardar** ou em **Aplicar e Guardar**, consoante a sua versão de firmware. As alterações serão perdidas se abrir outra página da interface web sem clicar antes em **Aplicar/Guardar**.

1

Help

22:59

To set up your phone, please navigate your webbrowser to:
<https://192.168.245.233:443>
To get more help visit:
<https://service.snom.com>

3

Security

SNOOM

Operation

Home

Directory

Setup

Preferences

Speed Dial

Function Keys

Identity 1

Identity 2

Identity 3

Identity 4

Identity 5

Identity 6

Identity 7

Identity 8

Identity 9

Identity 10

Identity 11

Identity 12

Action URL Settings

Advanced

Certificates

Software Update

Status

System Information

Log

SIP Trace

DNS Cache

Security Advice

We strongly recommend that you secure the web interface in order to protect your phone against remote attacks. Therefore the HTTP User as well as the Administrator Password should be changed from the default values. Changing the HTTP Password is mandatory.

Security Settings State

Administrator Password

HTTP Server User (Not Default)

HTTP Server Password

HTTP Server Password (Not Default)

Use Hidden Tags

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

HTTP Server Password

User

Administrator Password

HTTP Server User (Confirmation)

Utilização do telefone

Esta secção descreve as funções do telefone com a configuração pré-definida pela Snom. Se o seu telefone tiver sido instalado e/ou configurado por outra pessoa, é possível que as configurações pré-definidas tenham sido alterados. Solicite a essa pessoa ou empresa se o telefone não atua como aqui descrito.

A informação sobre a pessoa a que se telefona aparece no ecrã, e controla-se através de uma configuração na interface web do telefone. A configuração por defeito é *Nome + Número*. É possível alterar a configuração em *Preferências > Informação geral > Estilo de visualização de números* selecionando uma opção diferente na lista em cascata.

Efetuar chamadas

1. Seleção de identidade para a chamada em saída atual

2. Escolher o dispositivo áudio

- Recetor:

levante o auscultador, marque o número e inicie a chamada pressionando em ou marque o número levante o auscultador



ou



Tecla de navegação: central

OK

- Auriculares:

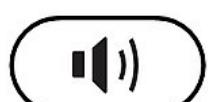
marque o número e inicie a chamada pressionando em



Auscultador

- Alta-voz:

marque o número e inicie a chamada pressionando em



Viva-voz

Responder às chamadas

Escolher o dispositivo áudio

- Recetor: Levante o auscultador
- Auriculares: Pressione

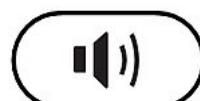


Auscultador

Se o telefone já estiver em modo auriculares, também pode pressionar a tecla da linha que pisca

- Alta-voz:

Pressione



Viva-voz

ou



ou



Tecla de navegação: central

Finalizar uma chamada

- Quando utiliza o auscultador do telefone: desligue colocando-o no gancho ou
- Se utiliza o vivavoz ou os auriculares:

Pressione



cancelar

Chamadas ativas

Pôr uma chamada em espera

Pressione



Chamada em
espera

ou pressione a
tecla de função
que se encontra
abaixo do
símbolo
correspondente



para colocar a chamada em curso em espera. As
chamadas em espera são indicadas da seguinte maneira:

- uma mensagem de texto no ecrã;
- o LED da tecla de linha pisca lentamente;
- o LED de status da chamada pisca lentamente;
- duplo sinal acústico quando se põe uma chamada em
espera.

Agora poderá:

- transferir a chamada em espera com ou sem anúncio
- receber e fazer chamadas e pôr outras em espera.

Responda à chamada em espera pressionando na tecla
de linha ou novamente a tecla



Chamada em
espera

ou pressione a
tecla de função
que se encontra
abaixo do
símbolo
correspondente



Retomar

Se a outra pessoa desliga quando está em espera, a
chamada também terminará no seu telefone e os
indicadores LED apagarão.

Colocar várias chamadas em espera

Se está numa chamada com uma pessoa e tem uma ou
mais chamadas em espera ou se tem mais de uma
chamada em espera, serão exibidos os seguintes
símbolos na linha de teclas de função consoante o caso.



Voltar à chamada
ativa



Chamada em
espera anterior



Chamada em
espera seguinte

Agora poderá:

- alternar entre a chamada ativa e qualquer chamada
em espera. É possível ter até 12 chamadas
simultâneas se o seu sistema de VoIP o admitir;
- quando a chamada ativa estiver no ecrã, poderá
transferi-la ou finaliza-la;
- quando uma chamada em espera estiver no ecrã,
pressione



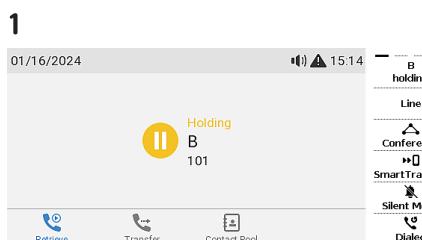
OK

para passar para essa
chamada e pôr em espera
a chamada atualmente
ativa.

Conferência

O número máximo de participantes em conferências telefónicas é **3** (o utilizador e outras 2 pessoas). Para saber o número de participantes nas conferências com base no servidor e como configura-las e participar, consulte o administrador da sua rede ou o seu operador de VoIP.

1. **Iniciar uma conferência:** Telefone para o primeiro participante previsto (**B, 101**) e ponha a chamada realizada em espera.



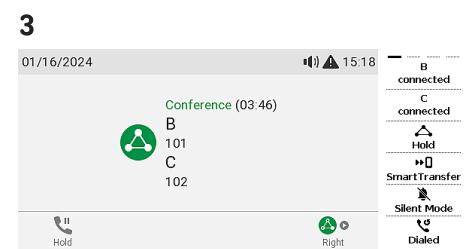
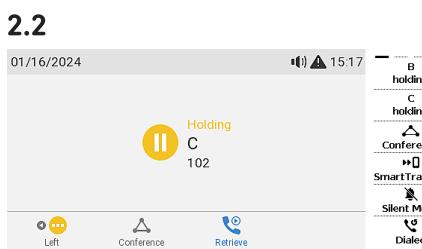
2. Inicia a chamada com o segundo participante (**C, 102**) e anuncie a conferência. Ponha em espera a chamada em curso (**C, 102**).

3. Pressione a tecla de função que se encontra por baixo do símbolo a seguir



Organizar conferência

para iniciar a conferência com 3 participantes.



Agora poderá:

- selecionar participantes individualmente pressionando na tecla de função correspondente por baixo de um destes ícones



Participante anterior



Participante seguinte

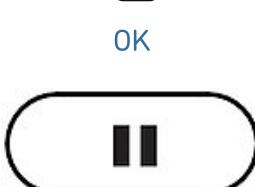


Voltar à conferência



OK

para reiniciar a conferência, pressione na seguinte tecla de função



Chamada em espera

para reiniciar a conferência, pressione na seguinte tecla de função



Voltar à conferência



Organizar conferência



Organizar conferência



cancelar

- falar com um dos participantes em privado. Com um dos participantes no ecrã, pressione

- pôr um participante em espera. Com um dos participantes no ecrã, pressione

- Termine a conferência e as ligações com ambas as partes voltando para o ecrã da conferência.

- Termine a conferência e as ligações com ambas as partes voltando para o ecrã da conferência.

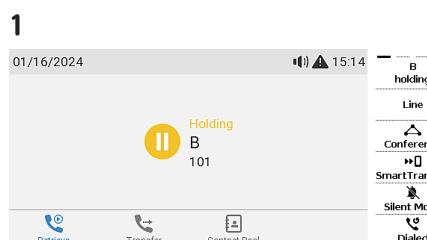
Transferência de chamadas

É possível transferir as chamadas em curso, bem como as chamadas em entrada.

- Quando há uma chamada em curso, existem duas formas de transferi-la
 1. **Transferência com anúncio:** Anunciar primeiro a chamada para garantir que é aceite.
 2. **Transferência sem anúncio:** Não haverá informação se o destinatário está disponível e/ou atende a chamada.
- Quando chega uma chamada ao seu telefone, pode transferi-la a um terceiro sem ter primeiro que responder. → **Reencaminhamento de chamadas**

Transferência com anúncio com apenas uma chamada ativa (B, 101)

1. Ponha em espera a chamada em curso (B, 101).



2. Marque o número (C, 102) para o qual deseja transferir a chamada (B, 101) e anuncie a transferência.

3. Se a outra pessoa (C, 102) quiser aceitar a chamada



→ A chamada (C, 102) é posta em espera.

4. Pressione



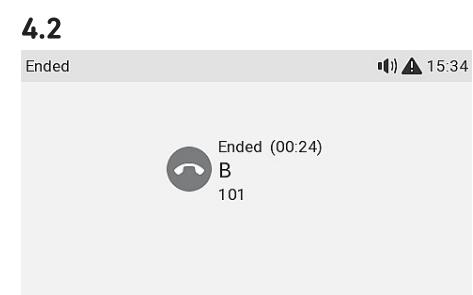
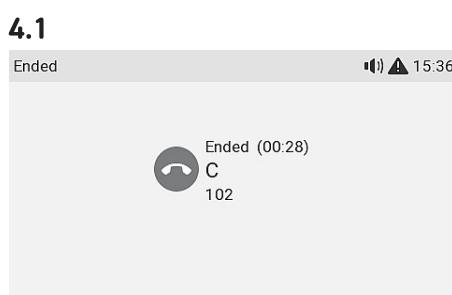
ou



Tecla de navegação: central

para terminar a transferência.

→ É possível que se vejam brevemente as mensagens no ecrã *Finalizado C 102* e *Finalizado B 101* que indicam que a transferência foi concluída. Agora B (101) está em linha com C (102).



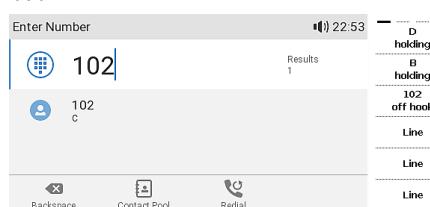
Transferência com anúncio com mais de uma chamada ativa → B (101) e D (103)

1. Marque o número **(C, 102)** para o qual deseja transferir a chamada **(B, 101)** e anuncie a transferência.

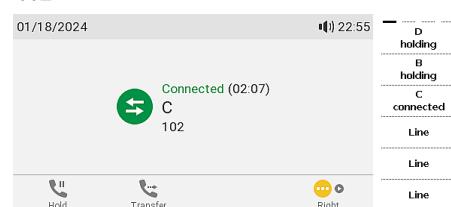
Nota: Se o terceiro não quiser atender a chamada



1.1



1.2



2. Se a outra pessoa **(C, 102)** quiser aceitar a chamada



Transferir

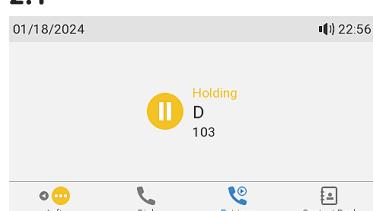
ou pressione a tecla de função que se encontra abaixo do símbolo correspondente



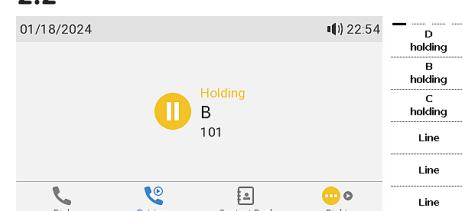
Transferir

→ A chamada **(C, 102)** é posta em espera.

2.1



2.2



Nota: Se no ecrã é exibido **D 103 em espera**, ou seja, a chamada que não se deseja transferir, selecione a outra chamada em espera **B 101** para que esta seja exibida no ecrã (**B 101 em espera**).

Pressione a tecla de função que se encontra por baixo do símbolo a seguir



ou



Chamada em espera anterior

Chamada em espera seguinte

3. Pressione



ou



OK

Tecla de navegação: central

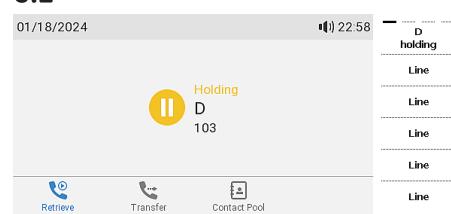
para terminar a transferência. → Agora **B (101)** está em linha com **C (102)**.

3.1



Nota: É possível que se vejam brevemente as mensagens no ecrã *Finalizado B 101* e *Finalizado C 102* que indicam que a transferência foi concluída.

3.2



→ A seguir, no ecrã será exibida a chamada em espera restante ou a primeira das chamadas em espera restantes (**D, 103**).

Transferência sem anúncio: chamada ativa (B, 101)

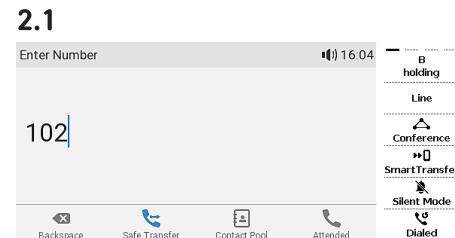
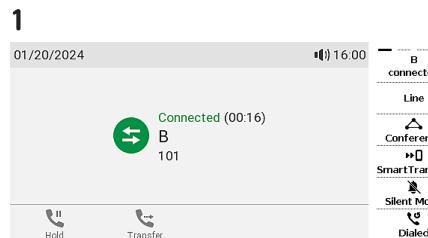
1. Com uma chamada ativa (B, 101), pressione



Transferir



Transferir



→ A chamada (B, 101) é posta em espera. Exibirá o **ecrã de marcação**.

2. Marque o número (C, 102) para o qual deseja transferir a chamada cega (sem aviso prévio) ou selecione um dos diretórios telefónicos disponíveis. Pressione



ou



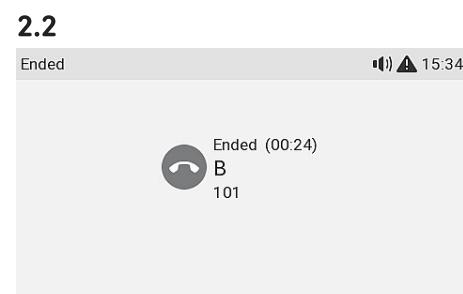
Tecla de

navegação: central

para terminar a transferência.

→ Agora B (101) está a ligar para C (102).

Nota: É possível que seja exibida brevemente a mensagem *Finalizado* B 101 no ecrã que indica que a transferência foi concluída.

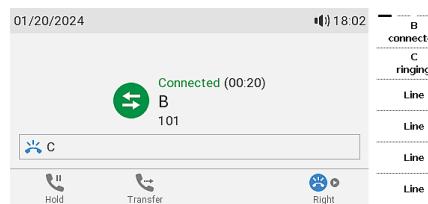
**Reencaminhamento de chamadas** (chamada ativa B 101 e com uma chamada em espera C 102)

1. Se está numa chamada ativa (B, 101) e deseja transferir uma chamada em entrada em espera (C, 102), pressione na seguinte tecla de função

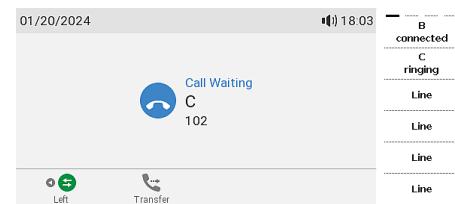


Seguinte chamada em espera

1.1



1.2



→ A chamada em espera será exibida no ecrã. A chamada ativa permanece ativa enquanto transfere a chamada em entrada.

2. Pressione



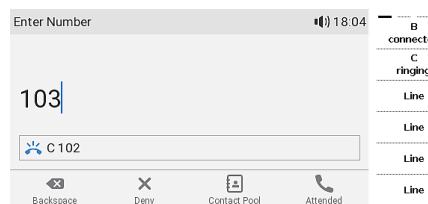
ou



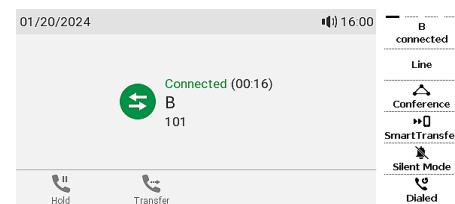
Transferir

Transferir

2



3



→ Exibirá o **ecrã de marcação**.

3. Marque o número (D, 103) para o qual deseja transferir a chamada cega (sem aviso prévio) ou selecione um dos diretórios telefónicos disponíveis. → Agora C (102) está a ligar para D (103). A chamada ativa (B, 101) voltará a ser exibida no ecrã.

Reencaminhamento de chamadas (chamada em entrada B 101)

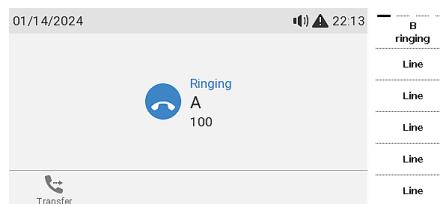
1. Quando há uma chamada em entrada **B (101)**, pressione



Transferir

Transferir

→ Exibirá o ecrã de marcação.



- 2.1



2. Marque o número **(C, 102)** para o qual deseja transferir a chamada cega (sem aviso prévio) ou selecione um dos diretórios telefónicos disponíveis. Pressione



ou

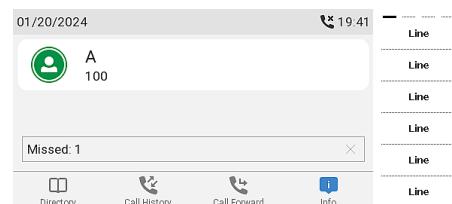


OK

Tecla de navegação: central

para terminar a transferência. → Agora **B (101)** está a ligar para **C (102)**.

- 2.2



Listas de chamadas

No telefone são armazenadas três listas de chamadas: **perdidas, efetuadas e recebidas**. Indicam o **número, data, hora e duração da chamada**. Se a memória estiver cheia, as mais antigas serão sobreescritas.

1. Em modo inativo: pressione a tecla de função que se encontra abaixo do símbolo correspondente

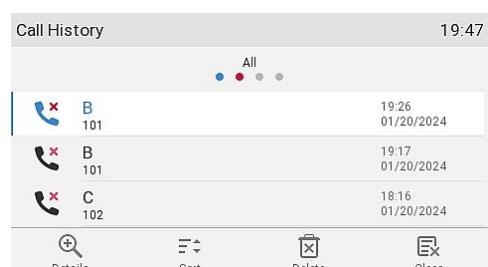


Histórico de chamadas

2. Para consultar no ecrã a lista de chamadas perdidas, recebidas ou efetuadas, use a tecla de navegação (esquerda/direita). Em cada lista, a última chamada é exibida na parte superior. Deslize pela lista usando a tecla de navegação (cima/baixo). Os símbolos ao lado da chamada indicam o tipo (perdida, efetuada, recebida)

Nota: O ponto vermelho indica a presença de novas mensagens perdidas desde a última vez que as chamadas perdidas foram consultadas. Quando se consulta de novo a lista, o ponto vermelho é eliminado e passa para azul na lista de chamadas perdidas.

- 1



- 2



Chamadas
recebidas



Chamadas
discadas



Chamadas
Perdidas

Atualização do software

Atualização manual

1. Para encontrar a última versão do firmware para o seu D785 / D785N, visite o Firmware Update Center da Snom.
2. Leia as instruções e as notas sobre a versão antes de descarregar o firmware.
3. Clique com o botão **direito** do rato no *link para descarregar* da tabela que contém os Ficheiros de firmware e copie o link.
4. Abra a interface de utilizador web do telefone (**WUI**). Navegue até chegar à página de *Software Update* (*Atualização do software*). Na secção *Atualização software manual*, cole o link no campo de texto **Firmware**.
5. Clique em **Carregar**. O telefone começará a reiniciar.

Nota: NÃO REMOVA A ALIMENTAÇÃO ENQUANTO O D785 / D785N ESTÁ A REINICIAR!

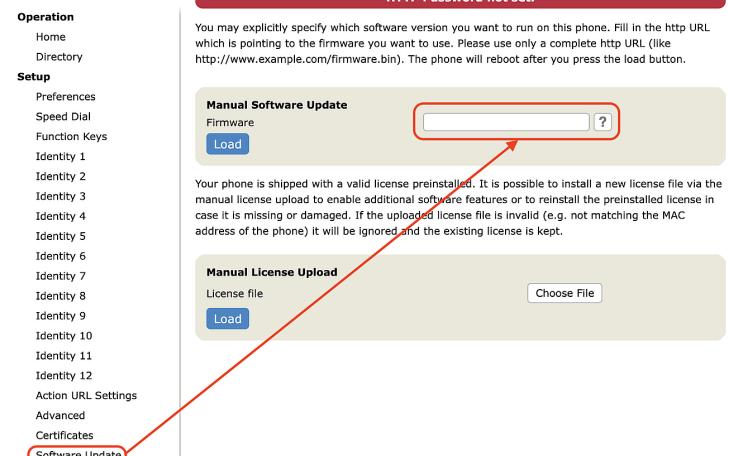
3

Downloads
Firmware Files

Phone Model	File Size	SHA-256 Checksum	Download Link
D785	41.0 MB	1ddc1588dd0a4cabdc9f0b b89d7de2bf1443566f458a 3fb03a76b69b42fd1556	https://downloads.snom.com/fw/10.1.184.14/bin/snomD785-10.1.184.14-HW1-SIP-r.bin

4

Manual Software Update



HTTP Password not set!

You may explicitly specify which software version you want to run on this phone. Fill in the http URL which is pointing to the firmware you want to use. Please use only a complete http URL (like <http://www.example.com/firmware.bin>). The phone will reboot after you press the load button.

Manual Software Update

Firmware [?](#)

Load

Your phone is shipped with a valid license preinstalled. It is possible to install a new license file via the manual license upload to enable additional software features or to reinstall the preinstalled license in case it is missing or damaged. If the uploaded license file is invalid (e.g. not matching the MAC address of the phone) it will be ignored and the existing license is kept.

Manual License Upload

License file [Choose File](#)

Load

Operation

- Home
- Directory
- Setup**
- Preferences
- Speed Dial
- Function Keys
- Identity 1
- Identity 2
- Identity 3
- Identity 4
- Identity 5
- Identity 6
- Identity 7
- Identity 8
- Identity 9
- Identity 10
- Identity 11
- Identity 12
- Action URL Settings
- Advanced
- Certificates
- Software Update**

Provisionamento automático

1. Abra a interface de utilizador web (**WUI**) do telefone e navegue até chegar à página *Configuração avançada > aba Atualizar*.
2. Clique no símbolo de ajuda de cada linha e leia atentamente a informação de cada configuração antes de modificá-la.
3. Quando tiver terminado, clique em **Apply (Aplicar)**. Se tiver alterado a URL de configuração e/ou a *configuração PnP*, é necessário reiniciar para que tenham efeito.

Para mais informações, consulte o [nossa site de internet](#).

Resolução de problemas

Como contactar a assistência Snom

Clique neste texto (ou digitalize o código QR) para ler e seguir as instruções presentes no nosso site internet.



Como gerar um ticket para a assistência

Clique neste texto (ou digitalize o código QR) para ler e seguir as instruções presentes no nosso site internet.



Solicitar assistência enviando informações sobre o sistema e as configurações

- [Informações sobre o sistema](#)
- [Informações sobre as configurações](#)

Troncos SIP/PCAP

A nossa equipa de suporte poderia solicitar o envio do tronco SIP e/ou do tronco PCAP, caso se em caso de problema.

- [Execução de um tronco SIP](#)
- [Execução de um tronco PCAP](#)

Informações importantes

Este **Manual de utilizador abreviado D785 / D785N** foi elaborado a partir do Manual de utilizador completo, para oferecer aos utilizadores uma visão geral mais concisa na sua própria língua. Consulte o [Manual de utilizador D785 / D785N](#) relativamente aos seguintes temas: [Direitos de autor](#) | [Direitos de marca](#) | [Avisos legais](#) | [Instruções de segurança](#) | [Conformidade com as normas](#) | [Eliminação do dispositivo](#) | [Limpeza](#)

Isenção de responsabilidade

Outras informações: [Página web D785 / D785N](#) | [Snom Service Hub D785 / D785N](#) | [Ficha técnica D785 / D785N](#) | [Manual de uso D785 / D785N](#) | [Licença Pública Geral \(GNU\)](#) | [Informações de garantia](#) | [Homologações](#) | [Sedes da empresa](#)

A Snom, os nomes dos produtos Snom e os logótipos Snom são marcas registadas da Snom Technology GmbH. As especificações técnicas do produto estão sujeitas a alteração sem aviso prévio. A Snom Technology GmbH reserva-se o direito de rever e alterar o presente documento em qualquer momento, sem obrigatoriedade de anunciar tais revisões ou alterações, prévia ou depois de efetuadas. Embora, tenha sido prestado o maior cuidado na elaboração e apresentação da informação presente neste documento, os dados apresentados poderão ter variado. Assim, a Snom declina qualquer responsabilidade e garantia de precisão, integralidade e atualização da informação publicada, salvo em caso de negligência grave ou intencional da parte da Snom ou quando a responsabilidade é ativada devido a vínculos a disposições jurídicas.